

Hailo Master D100

Двусторонняя алюминиевая стремянка со ступенями



ru

Двусторонняя стремянка Master D100

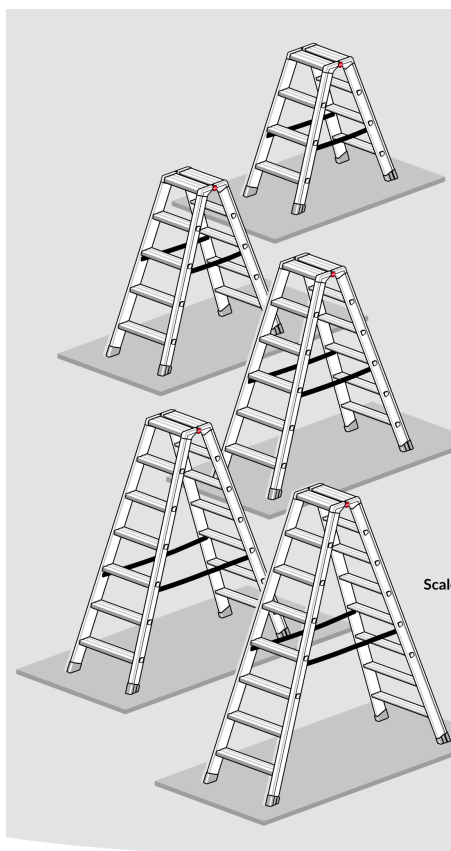
10000108 2×4 ступеней

10000112 2×5 ступеней

10000113 2×6 ступеней

10000114 2×7 ступеней

10000115 2×8 ступеней



1. Введение

Настоящая инструкция описывает безопасное использование двусторонних стремянок со ступенями (далее — «стремянка»).

Перед использованием стремянки внимательно прочитайте инструкцию из соображений безопасности и сохраните её для последующего обращения.

Инструкция является неотъемлемой частью изделия. При передаче стремянки другому пользователю передавайте её вместе с инструкцией.

Условные обозначения

В инструкции, на стремянке и на упаковке используются следующие сигнальные слова и графические символы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию. Если её не предотвратить, следствием могут стать тяжёлые травмы или смерть.

ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

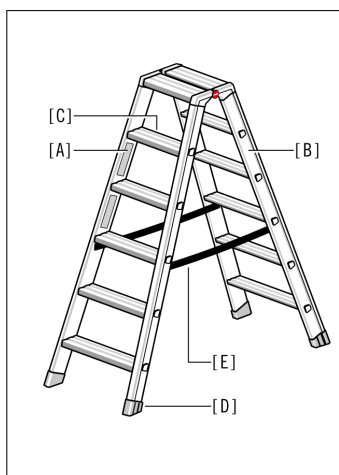
Знаки безопасности разъясняются исключительно в разделе «Правила безопасности». Прочие иллюстрации описываются непосредственно рядом с изображением.

Требуемое действие обозначается галочкой [✓], запрещённое — крестом [✗].

Содержание

1. Введение и условные обозначения
2. Обзор изделия
3. Комплект поставки
4. Применение по назначению
5. Правила безопасности
6. Эксплуатация стремянки
7. Транспортировка и хранение
8. Уход, ремонт и обслуживание
9. Срок службы
10. Упаковка и утилизация
11. Сервис и запасные части
12. Контрольный лист · Таблица размеров

2. Обзор изделия



[A] Маркировка стремянки

[B] Тетива (стойка)

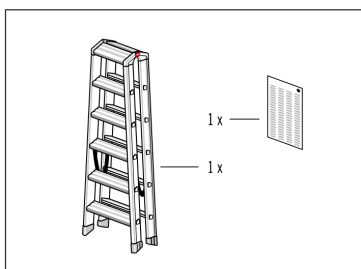
[C] Ступень

[D] Опора (башмак)

[E] Распорный ремень

Технические сведения, относящиеся к конкретному типу стремянки, приведены на маркировке [A] непосредственно на изделии. Размеры и массы указаны в таблице в разделе 12; значения приблизительные. Возможны технические изменения.

3. Комплект поставки



1 × стремянка со ступенями

1 × инструкция по эксплуатации

Перед использованием проверьте комплектность и отсутствие транспортных повреждений. Удалите упаковочный материал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья!

Упаковочный материал — не детская игрушка: при неосторожном обращении существует опасность удушья.

4. Применение по назначению

Стремянка — мобильное средство труда, которое может использоваться в различных местах. С её помощью выполняются работы небольшого объёма на высоте, для которых применение других средств несоразмерно.

Стремянку разрешается использовать только так, как описано в настоящей инструкции. Любое иное применение считается использованием не по назначению и может привести к материальному ущербу и травмам. **Стремянка — не игрушка для детей.**

Изготовитель и продавец не несут ответственности за ущерб, возникший вследствие применения не по назначению или неправильного использования.

Пользователь обязан убедиться, что стремянка пригодна для конкретной задачи; при необходимости следует заранее выполнить оценку рисков. Соблюдайте законодательство страны использования.

Стремянки соответствуют требованиям европейского стандарта **EN 131** и пригодны как для профессионального, так и для бытового применения.



Допущена для «профессионального» и «непрофессионального» использования.

Максимально допустимая нагрузка на стремянку — **150 кг**.

Изменения конструкции, не согласованные с изготовителем, влекут прекращение гарантии.

5. Правила безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность тяжёлых травм!

При неправильном использовании или обращении со стремянкой возникают риски, способные привести к тяжёлым травмам вплоть до смертельного исхода.

- При использовании стремянки всегда существует опасность падения. Выполняйте все работы так, чтобы риск падения был минимален.
- Существует также опасность опрокидывания: падение стремянки может травмировать людей и повредить имущество. Выполняйте все работы так, чтобы риск опрокидывания был минимален.

Дополнительные знаки безопасности (стр. 3) поясняют, что необходимо и что запрещено для безопасного использования стремянки и предотвращения несчастных случаев.

5. Правила безопасности (продолжение)



Проверьте стремянку после поставки. Перед каждым использованием визуально убеждайтесь в отсутствии повреждений и в безопасном состоянии. Не используйте повреждённую стремянку.



Максимально допустимая нагрузка — 150 кг.



Не устанавливайте стремянку на неровном или подвижном основании.



Не наклоняйтесь в сторону за габариты стремянки.



Не устанавливайте стремянку на загрязнённом основании (масло, вода, грязь, снег).



Максимальное число пользователей — 1 человек.



Не поднимайтесь и не спускайтесь, повернувшись спиной к стремянке.



При подъёме и спуске надёжно держитесь за стремянку. Во время работы сохраняйте хват рукой, а если это невозможно — примите дополнительные меры безопасности.



Избегайте работ, создающих боковую нагрузку на стремянку, например бокового сверления твёрдых материалов.



Не поднимайтесь по стремянке с тяжёлым или неудобным для переноски снаряжением.



Не поднимайтесь по стремянке в неподходящей обуви.



Не пользуйтесь стремянкой при физических ограничениях. Отдельные состояния здоровья, приём медикаментов, злоупотребление алкоголем или наркотиками создают угрозу безопасности.

Не оставайтесь на стремянке подолгу без регулярных перерывов — усталость опасна.

При транспортировке (например, закрепляя стремянку) не допускайте её повреждения и убедитесь в надёжной фиксации.

Убедитесь, что стремянка подходит для выполняемой задачи.

Не используйте загрязнённую стремянку — например, мокрой краской, грязью, маслом или снегом.

Не используйте стремянку на улице при неблагоприятной погоде, например при сильном ветре.

При профессиональном применении необходима оценка рисков с учётом законодательства страны использования.

Устанавливая стремянку, учитывайте риск столкновения — с пешеходами, транспортом, дверями. По возможности блокируйте двери (кроме аварийных выходов) и окна в рабочей зоне.

Предупреждение: электрическая опасность.



Выявляйте все электрические риски в рабочей зоне: воздушные линии, открытые электроустановки. Не используйте стремянку при наличии электрических рисков.



Для неизбежных работ под электрическим напряжением используйте лестницы из непроводящих материалов.



Не используйте стремянку в качестве мостика (перехода).

Не изменяйте конструкцию стремянки. Не перемещайте стремянку, стоя на ней. При работе на улице учитывайте ветер.



Не сходите со стремянки вбок на другую поверхность.



Перед использованием полностью раскройте стремянку.



Стремянки нельзя использовать как приставные лестницы, если они для этого не предназначены.



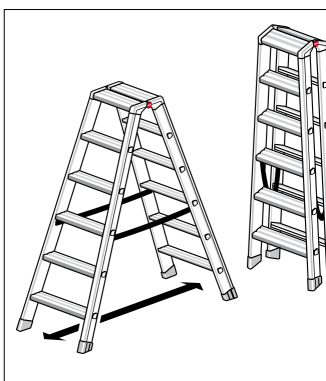
Не используйте две верхние ступени стремянки без платформы и опоры для рук/коленей в качестве площадки для стояния.

6. Эксплуатация стремянки

После поставки и перед каждым использованием проверяйте состояние стремянки; должна быть обеспечена работоспособность всех частей.

Установка. При установке следите за полным, зафиксированным раскрытием обеих частей стремянки. Не допускайте неправильного положения.

Хранение. Для хранения всегда полностью складывайте стремянку.



9. Срок службы

При использовании по назначению и регулярном обслуживании стремянка является средством труда длительного применения.

10. Упаковка и утилизация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья!

Упаковочный материал — не детская игрушка: при неосторожном обращении существует опасность удушья.

- Списание стремянки утилизируйте согласно действующим законам и предписаниям страны использования.
- Стремянку нельзя выбрасывать с бытовыми отходами.
- Все компоненты, включая упаковку, должны быть рассортированы по видам материалов.
- Алюминий — ценный материал, подлежащий переработке. Подробные сведения предоставит ваша местная администрация.

7. Транспортировка и хранение

ВНИМАНИЕ

Осторожно: возможны повреждения!

Неправильное обращение при транспортировке и хранении может привести к повреждению стремянки.

- Складывайте стремянку до и после использования, а также для хранения и транспортировки.
- При перевозке (например, на багажнике или в автомобиле) надёжно закрепляйте стремянку во избежание повреждений.
- Храните стремянку в соответствии с указаниями изготовителя.
- Изделия из термопластичных, duroпластичных или армированных пластиков храните вне зоны прямого солнечного излучения.
- Храните стремянку вдали от мест, где её состояние может быстро ухудшиться (сырость, высокая температура, воздействие атмосферы).
- Храните так, чтобы стремянка оставалась ровной (например, подвешенной на кронштейнах за тетивы или уложенной на ровную чистую поверхность), в сложенном виде — в сухом помещении, вертикально или лёжа.
- Исключите повреждение транспортом, тяжёлыми предметами и загрязнением.
- Стремянка не должна создавать опасность спотыкания и препятствий.
- Храните недоступно для играющих детей; исключите травмирование людей.
- Храните так, чтобы стремянку нельзя было легко использовать в преступных целях.
- При постоянной установке исключите несанкционированный подъём (например, детьми).

8. Уход, ремонт и обслуживание

ВНИМАНИЕ

Осторожно: возможны повреждения!

Неправильное обращение при уходе и обслуживании может привести к повреждению стремянки.



Используйте только обычные водорастворимые чистящие средства. Не применяйте агрессивные и абразивные средства.

- Уход и обслуживание должны обеспечивать работоспособность стремянки; регулярно проверяйте её на отсутствие повреждений. Должна быть обеспечена работа подвижных частей.
- Очищайте стремянку, особенно подвижные части, сразу после использования при видимом загрязнении.
- Ремонт и обслуживание выполняет компетентное лицо в соответствии с указаниями изготовителя (компетентным считается лицо, получившее знания, например, на обучении у изготовителя).
- По вопросам ремонта и замены частей, например опор, при необходимости обращайтесь к изготовителю или продавцу.

11. Сервис и запасные части

Настоящая инструкция также доступна в интернете по адресу **www.hailo.de**.

По вопросам сервисного обслуживания и запасных частей обращайтесь:

Hailo-Werk · Rudolf Loh GmbH & Co. KG

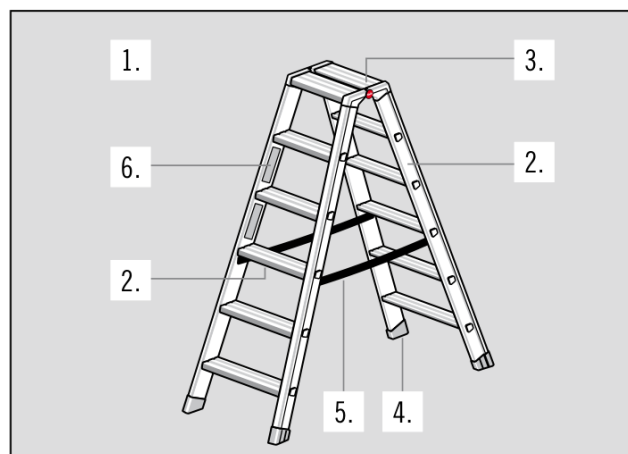
Daimlerstr. 8 · 35708 Haiger, Germany

Тел.: +49 (0) 2773 82-0 · Факс: +49 (0) 2773 82-1239

E-mail: info@hailo.de · www.hailo.de

12. Контрольный лист

- Повреждённые, дефектные или неработоспособные элементы создают для пользователя опасность падения; существует и опасность опрокидывания.
- При падении пользователь может получить тяжёлые травмы; при опрокидывании возможен ущерб имуществу.
- Для коммерческой эксплуатации требуется регулярная проверка квалифицированным лицом (вид, объём и сроки проверок определяет работодатель).
- Интервалы проверок зависят от условий эксплуатации, прежде всего от частоты использования, нагрузки и количества выявленных ранее дефектов.
- Неисправные стремянки должны изыматься из эксплуатации и храниться так, чтобы их дальнейшее использование до ремонта или утилизации было невозможно.



12. Контрольный лист: точки проверки 1–6

При регулярной проверке стремянки контролируются пункты 1–6. Если хотя бы по одному пункту результат неудовлетворителен, стремянку использовать **НЕЛЬЗЯ**.

- 1. Общие точки контроля.** Есть ли загрязнения (грязь, шлам, краска, масло, смазка)? Все крепления (заклёпки, винты, болты и т.д.) должны быть в наличии в полном объёме. Нет ли ослабленных или корродированных креплений?
- 2. Тетивы и ступени.** Не согнуты ли тетивы, нет ли скручивания, вмятин, трещин, коррозии? Тетивы в местах крепления других деталей должны быть в исправном состоянии. Все ступени — в полном комплекте. Нет ли изношенных, ослабленных, корродированных или повреждённых ступеней?
- 3. Шарниры и фурнитура.** Проверка работоспособности, прочности и комплектности, отсутствия повреждений и коррозии. Не повреждены ли шарниры и фурнитура, не ослаблены ли, нет ли коррозии?
- 4. Опоры стремянки.** Проверка прочности посадки, отсутствия повреждений и коррозии. Все опоры должны быть в наличии. Не ослаблены ли опоры, нет ли износа или коррозии?
- 5. Распорное крепление.** Проверка технического состояния распорного ремня. Нет ли повреждений и трещин? В порядке ли точки крепления?
- 6. Маркировка.** Вся ли маркировка стремянки в наличии и хорошо читаема?

Таблица размеров и весов

Артикул	Ступени	Макс. высота стояния, м	Макс. рабочая высота, м	Разложенная В×Ш×Г, м	Длина лестницы, м	Сложенная Д×Ш×Г, м	Макс. нагрузка	Вес, кг
10000108	2×4	0,47	2,47	0,94 × 0,49 × 0,97	1,01	1,05 × 0,49 × 0,24	150 кг	7,6
10000112	2×5	0,70	2,70	1,17 × 0,52 × 1,15	1,26	1,30 × 0,52 × 0,24	150 кг	9,2
10000113	2×6	0,93	2,93	1,41 × 0,55 × 1,32	1,50	1,55 × 0,55 × 0,24	150 кг	10,9
10000114	2×7	1,17	3,17	1,64 × 0,58 × 1,50	1,75	1,80 × 0,58 × 0,24	150 кг	12,6
10000115	2×8	1,40	3,40	1,87 × 0,61 × 1,68	2,01	2,05 × 0,61 × 0,24	150 кг	14,5

Размеры и массы приблизительные. Макс. рабочая высота указана для человека ростом 1,75 м (дотягаемость 2,00 м). Возможны технические изменения.

Перевод на русский язык подготовлен по оригинальной «Gebrauchsanleitung Doppelstufenleitern Master D100» Hailo-Werk, ред. 2025-08 (NU). Перевод не заменяет оригинал: в спорных случаях приоритет имеет оригинальная инструкция изготовителя, доступная на www.hailo.de. Оригинал прилагается к карточке товара на hailo-russia.ru. Русская версия подготовлена продавцом: ООО «ЕВРОСНАБ» · hailo-russia.ru.